

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 74 (1948)
Heft: 32

Artikel: Amtsdeutsch
Autor: M.H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-487501>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gegen Infektionsgefahr

Lieber Nebelspalter!

Anlässlich der Ansprache des Präsidenten der Stofschützengesellschaft mußte der Präsident der Schweizerischen Schützengesellschaft entschuldigt werden. Ganz deutlich hört man dazu die bissige Glossierung (aus der Zuhörerschaft): «Jo, daß de Friedländer

damol au nöd cha choo, isch scho no schad. Aber er ischt jo schließli vor de ganze Oeffentlichkeit entschuldiget!»

Th. T.

Amtsdeutsch

«Bei der Kontrolle der Empfangsscheine für die im März 1948 ausgehändigte neue Verordnung über unsere

Pensionskasse bemerken wir, daß Ihr Empfangsschein noch ausstehend ist.

Für den Fall, daß Sie das bezügl. Formular verlegt hätten, senden wir Ihnen inliegend ein zweites Exemplar, das Sie uns, gehörig unterzeichnet, umgehend zurücksenden wollen.

Hochachtend

Pensionskasse
für die Beamten u. Angestellten
des Kantons

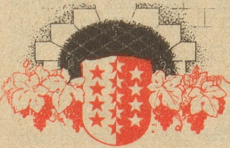
M. H.

LE BARON
Apéritif



Alle Lebenslagen
hilft «Baron» ertragen.

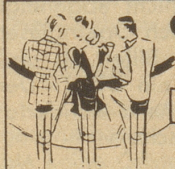
SPIRITUEUX S.A. LAUSANNE-ZÜRICH



Walliser Keller
CAVE VALAISANNE

Zürich 1 Weg: Hauptbhf. ü. Globusbrücke-Zentral-
Zähringerstr. 21 Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 32 89 83

Große Auswahl
in feinen
**Küchen-
Spezialitäten**
Dazu die herrlichen
Walliser Weine
aller
guten Jahrgänge



ODEON-BAR
ZÜRICH
das gediegene
Cabaret - Dancing
am Bellevue
Inh. G. A. Doebeli